Nueve gobernadores de EE.UU. piden levantar el bloqueo a Cuba

14/10/2015



Nueve gobernadores de Estados Unidos (EE.UU.) enviaron este martes una carta a los líderes del Congreso estadounidense solicitando el levantamiento del bloqueo a Cuba, un paso clave para lograr la normalización de las relaciones bilaterales entre ambos países.

En la misiva, señalaron que una relación comercial sostenible no puede limitarse a un sector o incluir solo las transacciones en un solo sentido.



October 9, 2015

The Honorable John Boehner
Speaker
U.S. House of Representatives
Washington, D.C. 20515

The Honorable Mitch McConnell
Majority Leader
U.S. Senate
Washington, D.C. 20510

The Honorable Nancy Pelosi
Minority Leader
U.S. House of Representatives
Washington, D.C. 20515

The Honorable Harry Reid
Minority Leader
U.S. Senate
Washington, D.C. 20510

Dear Majority Leader McConnell, Senator Reid, Speaker Boehner, and Representative Pelosi:

As governors of states across the United States, we write to share our support for an end to current trade sanctions levied against Cuba. It is time for Congress to take action and remove the financial, travel, and other restrictions that impede normal commerce and trade between our nation and Cuba.

Since the Trade Sanctions Reform and Export Enhancement Act of 2000 (TSRA), which allowed for the first commercial sales of food and agricultural products from the U.S. in nearly half a century, Cuba has become an important market for many American agricultural commodities. Thus far, our country's agriculture sector has led the way in reestablishing meaningful commercial ties with Cuba, but a sustainable trade relationship cannot be limited to one sector or involve only one-way transactions.

Though U.S. food and agriculture companies can legally export to Cuba under current sanctions, financing restrictions imposed by the embargo limit the ability of U.S. companies to competitively serve the Cuban market. Our thriving food and agriculture sectors coupled with Cuba's need for an affordable and reliable food supply; provide opportunities for both our nations that could be seized with an end to the remaining trade restrictions. Foreign competitors such as Canada, Brazil, and the European Union are increasingly taking market share from U.S. industry, as these countries do not face the same restrictions on financing.

Ending the embargo will create jobs here at home, especially in rural America, and will creat new opportunities for U.S. agriculture. Expanding trade with Cuba will further strengthen ou nation's agriculture sector by opening a market of 11 million people just 90 miles from our shores, and continue to maintain the tremendous momentum of U.S. agricultural exports, wh reached a record $152 billion in 2014.

Bi-lateral trade and travel among citizens of both nations will engender a more harmonious relationship between the U.S. and Cuba, while providing new opportunities for U.S. interests benefit economically from improved relationships. The benefits of fully opening Cuba to fre market trading with the U.S. go beyond dollars and cents. This positive change in relations between our nations will usher in a new era of cooperation that transcends business. Expand diplomatic relations, corporate partnerships, trade and dialogue will put us in a better positio boost democratic ideals in Cuba. This goal has not been achieved with an outdated strategy isolation and sanctions.

While normalized trade would represent a positive step for the U.S. and Cuban economies, w appreciate and support the Administration's executive actions taken thus far to expand opportunity in Cuba and facilitate dialogue among both nations. We now ask that you and yo colleagues in the U.S. House of Representatives and Senate take decisive steps to support U.S commerce and trade relations and fully end the embargo on Cuba.

Sincerely,

Governor Robert Bentley
Alabama

Governor Edmund G. Brown
California

Governor C. L. Otter
Idaho

Governor Mark Dayton
Minnesota

Governor Steve Bullock
Montana

Governor Thomas Wolf
Pennsylvania

“Como gobernadores de los Estados de EEUU, escribimos para compartir nuestro apoyo al fin de las sanciones comerciales actuales impuestas contra Cuba. Es hora de que el Congreso tome medidas y retire las restricciones de viaje, financieras y otras que impiden una relación normal y el comercio entre nuestro país y Cuba”, indica el texto con fecha del 8 de octubre de 2015.

La carta fue firmada por los gobernadores Robert Bentley (Alabama), C. L. Otter (Idaho), Steve Bullock (Montana), Edmund G. Brown (California), Mark Dayton (Minnesota), Thomas Wolf (Pennsylvania), Peter Shumlin (Vermont), Terence R. McAuliffe (Virginia) y Jay Inslee (Washington).

En el texto señalan además que a pesar de que empresas estadounidenses vinculadas al sector de la agricultura y los alimentos legalmente pueden exportar a Cuba bajo las sanciones actuales, “las restricciones financieras impuestas por el embargo limitan la capacidad de las empresas de Estados Unidos para intervenir competitivamente en el mercado cubano”.

“Competidores extranjeros como Canadá, Brasil y la Unión Europea están tomando cada vez más cuotas de mercado (que podrían ser de) las industrias de Estados Unidos, y esto ocurre porque estos países no se enfrentan a las mismas restricciones de financiamiento”, explica la carta.

Para los gobernadores, el hecho de “poner fin al bloqueo (sic) creará puestos de trabajo aquí en el país, especialmente en la América rural, y creará nuevas oportunidades para la agricultura de Estados Unidos. La expansión del comercio con Cuba fortalecerá aún más el sector agrícola de nuestro país mediante la apertura de un mercado de 11 millones de personas a sólo 90 millas de nuestras costas, y podría seguir manteniendo el enorme impulso de las exportaciones agrícolas de EEUU, que alcanzaron un récord de 152 mil millones de dólares en 2014?.

Aseguran que “el comercio bilateral y los viajes de los ciudadanos de ambas naciones podrían generar una relación más armoniosa entre los EE.UU. y Cuba, mientras que proporcionaría nuevas oportunidades para los intereses de Estados Unidos, que podría beneficiarse económicamente de la mejora de las relaciones”.

“Este cambio positivo en las relaciones entre nuestras naciones marcará el comienzo de una nueva era de cooperación que trasciende la esfera de los negocios. Las relaciones diplomáticas ampliadas, las asociaciones empresariales, el comercio y el diálogo nos pondrán en una mejor posición para impulsar los ideales democráticos en Cuba. Este objetivo no se ha logrado con una estrategia obsoleta de aislamiento y sanciones”, concluye la carta.

Desde hace 55 años el Gobierno de Estados Unidos implantó un bloqueo financiero, económico y comercial a Cuba con el fin de someter intencionalmente al pueblo a condiciones de existencia que le pueden acarrear daños físicos, totales o parciales, para debilitar su decisión de luchar y vencer y llevarlo a claudicar de su decisión de ser soberano e independiente.

En febrero, los senadores republicanos Jeff Flake, Jerry Moran, Michael Enzi y John Boozman, así como por los demócratas Patrick Leahy, Richard Durbin, Tom Udall y Sheldon Whitehous, presentaron un proyecto de ley al

Congreso de Estados Unidos que busca eliminar las barreras legales que impiden a los estadounidenses hacer negocios con Cuba.

A inicios del mes de julio, el presidente de Estados Unidos, Barack Obama, llamó al Congreso norteamericano a levantar el bloqueo económico, comercial y financiero impuesto a Cuba desde hace más de 50 años, pues reconoció que esa política resultó fallida.